

Aracaju
Belém
Belo Horizonte
Brasília
Curitiba

Florianópolis
Goiânia
Manaus
Vitória

Festival de
Cinema
Europeu

12ª SEMANA DA EUROPA

De abril
a julho
de 2016



FESTIVAL DE CINEMA EUROPEU

O Festival de Cinema Europeu é promovido para comemorar o Dia da Europa, celebrado em 09 de maio. Esta data é festejada desde 1950, quando foi proferida a Declaração de Schuman, que propôs uma nova forma de cooperação política no continente, então devastado pela II Guerra Mundial.

Sessenta e seis anos se passaram desde a assinatura dessa declaração e o mundo passou por grandes transformações. O trânsito de pessoas aumentou drasticamente e a tecnologia tornou mais fluida a circulação de informações. Nunca convivemos tanto quanto hoje e nunca tivemos que lidar tanto com as diferenças. Diante desta pauta urgente, o tema do Festival neste ano é “Convivências”.

A seleção contemplada nesta edição do Festival aborda o tema em diversas perspectivas, desde dilemas sociais entre países distantes até dilemas familiares. Acompanhamos a difícil travessia para cruzar fronteiras que as personagens Hope e Aglaja passam nos filmes que levam seus nomes. E somos convidados a participar da intimidade dos lares de Kees e Karin, nos documentários, “Só o melhor para o nosso filho” e “Uma Separação”.

A 12ª edição do Festival de Cinema Europeu exhibe 17 filmes, em nove capitais brasileiras, ao longo dos meses de maio e junho. Assim como na Declaração de Schuman, o Festival se propõe como um momento para propor paz e integração em prol de um bem comum.

Daniela Marinho - Curadora

Ficha Técnica

COORDENAÇÃO FESTIVAL

Paula Bacariza (Embaixada Espanha)

CURADORIA

Daniela Marinho

PROJETO GRÁFICO

Diego Soares

COORDENAÇÃO SEMANA DA EUROPA

Achille Andriulo (EUNIC Brasil)

REALIZAÇÃO

EUNIC Brasil (Associação dos Institutos Culturais Oficiais e Embaixadas dos Países da União Europeia) e Delegação da União Europeia no Brasil

Embaixadas:

Alemanha (atual presidente de EUNIC Brasil), Áustria, Bélgica, Croácia, Dinamarca, Eslováquia, Eslovênia, Espanha, Estônia, França, Hungria, Irlanda, Itália, Países Baixos, Polônia, Portugal, República Tcheca, Romênia, Suécia.

Institutos Culturais:

Aliança Francesa, Cultura Inglesa, Goethe-Zentrum Brasília, Instituto Camões e Instituto Cervantes.

PROGRAMAÇÃO SUJETA A ALTERAÇÕES

Mais informações

Site: www.semanadaeuropa.org

Facebook: www.facebook.com/semanadaeuropa

Twitter: @semana_europa

Instagram: www.instagram.com/semanadaeuropa/

○ Festival de Cinema Europeu integra a programação da XII Semana da Europa no Brasil.

Cinemas

Manaus

Teatro da Instalação
Rua Frei José dos Inocentes s/n
- Centro
(92) 3631-5739

20/06 a
01/07

Belém

Cine Olympia
Av. Presidente Vargas, 918
- Campina
(91) 3230 5380

31/05 a
09/06

Aracaju

Cinema Vitória
Rua Laranjeiras,
307, centro
(79) 3024-0553

13 a
18/05

Brasília

Cine Brasília
EQS 106/107 - Asa Sul
(61) 3244-1660

12 a
19/05

Goiânia

Cine Cultura
Centro Cultural Marieta Telles
Machado Praça Cívica, nº 2.
(62) 3201-4670

19 a
25/05

Curitiba

Cinemateca de Curitiba
Rua Presidente Carlos Cavalcanti,
1174 - São Francisco
(41) 3321-3310

14 a
19/06

Florianópolis

Fundação Badesc
Rua Visconde de Ouro Preto,
216 - Centro
(48) 3224 8846

27/05 a
03/06

Belo Horizonte

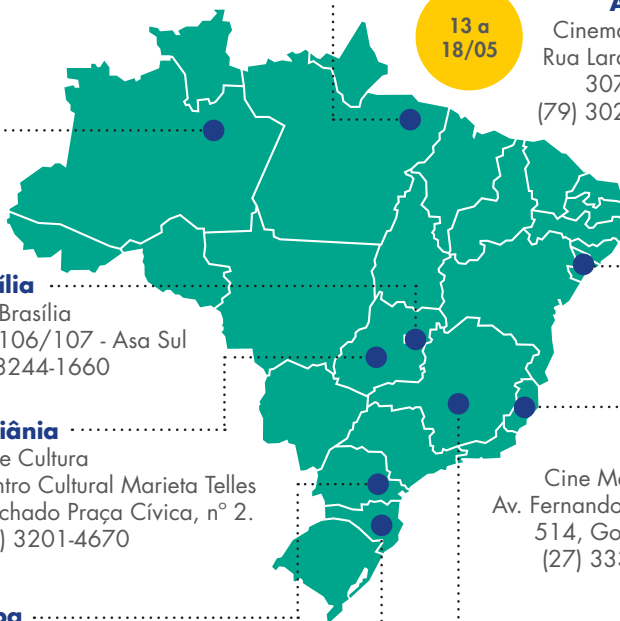
Instituto Cervantes
Praça Milton Campos, 16
(31) 3789 1600

06 a
11/06

23 a
29/06

Vitória

Cine Metrópolis
Av. Fernando Ferrari,
514, Goiabeiras
(27) 33352376



ALEMANHA



Ocidente Western

Drama • 2013 • 102 min

Direção: Christian Schwochow

Classificação indicativa: 12 anos

Sinopse: No verão de 1978, Nelly Senff, doutora em Engenharia Química, e seu filho, Alexei, fogem de Berlim Oriental para começar vida nova em Berlim Ocidental. Os dois vão parar em um abrigo de refugiados, mas a burocracia alemã os causa dificuldades. Na verdade, os serviços secretos, em especial a CIA, querem muito saber o porquê de Nelly ter abandonado o seu país, e ainda por cima revelam que, o marido de Nelly, antes considerado morto, poderia estar vivo e ser um agente duplo russo. OCIDENTE conta a história de uma mulher que luta para alcançar seus objetivos, mesmo que tenha que renunciar a seus antigos vínculos.

AR	13/05	17:00
BE	03/06	18:30
BH	09/06	17:00
CT	16/06	20:00
DF	18/05	21:00
FL	27/05	19:30
	31/05	19:00
GO	21/05	17:30
MA	20/06	18:30
VT	29/06	20:00

ÁUSTRIA



O Vale Sombrio Das finstere Tal

Western • 2014 • 115 min

Direção: Andreas Prochaska

Classificação indicativa: 12 anos

Sinopse: Sam Riley é Greider, um forasteiro vindo dos Estados Unidos que se apresenta como um fotógrafo em uma vila. Sua intenção é pedir abrigo durante o inverno rigoroso, algo que consegue somente desembolsando todas as suas economias para Hans Brenner (Tobias Moretti), chefe de um grupo familiar que amedronta os moradores através de ameaças e, em casos mais extremos, violência. Logo comprovamos que Greider não é quem diz ser e há motivações obscuras por trás do seu interesse em visitar um local em que uma maioria é reprimida pelos Brenner. Ao desdobrar este mistério, Andreas Prochaska realça Luzi (Paula Beer), a figura feminina principal do filme, uma opção pouco usual para a narração em off. "O Vale Sombrio" garante autenticidade e tensão.

BH	07/06	19:00
CT	19/06	20:00
DF	15/05	21:00
FL	03/06	19:00
MA	00/00	00:00

BÉLGICA



Alabama Monroe

Drama • 2014 • 109 min

Direção: Felix Van Groeningen

Classificação indicativa: 16 anos

Sinopse: Em "Alabama Monroe", de Felix Van Groeningen, um casal de personalidades bem diferentes (interpretado pelos atores Johan Heldenbergh e Veerle Baetens) se apaixona à primeira vista e tem uma filha. As visões de mundo distintas –ele é um músico ateu e ela é uma tatuadora que acredita em Deus– são confrontadas quando a filha do casal fica gravemente doente. O filme, que é baseado em uma peça de teatro de Heldenbergh, foi indicado ao Oscar de melhor filme estrangeiro pela Bélgica.

BE	01/06	18:30
CT	25/05	20:30
GO	00/00	00:00

DINAMARCA



O Idealista

Suspense • 2015 • 114 min

Direção: Christina Rosendahl

Classificação indicativa: 10 anos

Sinopse: Filme de suspense sobre um capítulo secreto da história dinamarquesa do séc. XX. Durante a guerra fria um avião americano contendo bombas de hidrogênio sofre um acidente perto da base americana na Groenlândia. Diversos trabalhadores dinamarqueses são escalados para limpar o local do acidente. 20 anos depois, um velho trabalhador da base conta a um jovem jornalista sobre doenças estranhas e mortais que afetam seus companheiros e que poderiam estar associadas à carga contida no avião. O jornalista passa a investigar o caso e acaba descobrindo que o assunto tem o envolvimento tanto do governo dinamarquês como do governo americano.

AR	13/05	15:00
BE	03/06	16:30
BH	06/06	19:00
CT	17/06	20:00
DF	13/05	21:00
FL	02/06	19:00
GO	21/05	19:30
MA	01/07	18:30
VT	28/06	20:00

ESLOVÁQUIA



O Limpador Čistič

Drama • 2015 • 94 min

Direção: Peter Běbjak

Classificação indicativa: xx anos

Sinopse: Tomás é um jovem não muito sociável. Ele vai ao psiquiatra, que é claramente obrigado a ir, e conta que às vezes sai para tomar cerveja com os amigos. Porém, na realidade, o hobby dele é ficar escondido e observar a rotina dos vizinhos. Até que um dia, Tomás se apaixona em um dos apartamentos em que observa. Kristina é o seu objeto de fascinação, ela mora com o irmão mais velho, e Tomás logo percebe que há algo de errado com esta família.

AR	14/05	17:00
BE	05/06	18:30
BH	10/06	19:00
CT	18/06	20:00
DF	14/05	19:00
FL	30/05	17:00
GO	20/05	20:30
MA	21/06	18:30
VT	27/06	20:00

ESLOVÊNIA



Feliz Para Morrer Srečen za umret

Comédia dramática • 2013 • 100 min

Direção: Matevž Luzar

Classificação indicativa: Livre

Sinopse: Ivan, um professor da música aposentado, tem 76 anos e é cansado de viver. Por isso, compra uma tumba e entra num lar de idosos, já pronto para morrer. Porém, num curso da informática ele descobre a paixão de viver, *joie-de-vivre*, e em fim começa a viver.

Feliz para morrer é uma comédia dramática, inspirada pela vida real. É uma história de envelhecimento que quebra todos os estereótipos. É uma história que mostra que nunca é demasiado tarde para viver.

AR	14/05	15:00
BE	04/06	16:30
BH	10/06	17:00
CT	19/06	16:00
DF	19/05	21:00
FL	01/06	17:00
GO	24/05	18:30
MA	28/06	18:30
VT	25/06	18:00

ESPAÑA



As Ovelhas Não Perdem O Trem *Las ovejas no pierden el tren*

Comédia • 2014 • 103 min

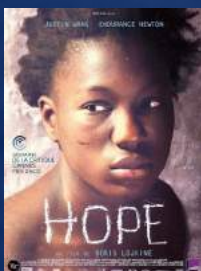
Direção: Alvaro Fernández Almero

Classificação indicativa: 12 anos

Sinopse: Essa é uma comédia otimista sobre como uma turma de amigos, de uns 40 anos, afrontam as mudanças da sociedade atual. A falta de trabalho, a necessidade de se reciclar, as histórias de amor que poucas vezes seguem o “para sempre” e a sensação de que as coisas não são como tinham nos falado, cercam os personagens que lutam para reencaminhar as suas vidas, combinando situações do cotidiano com cenas surrealistas nas quais todos podemos nos identificar.

AR	15/05	17:00
BE	04/06	16:30
BH	11/06	19:00
CT	15/06	20:00
DF	13/05	19:00
FL	28/05	17:30
GO	20/05	18:30
VT	26/06	18:00

FRANÇA



Hope *Hope*

Drama • 2014 • 86 min

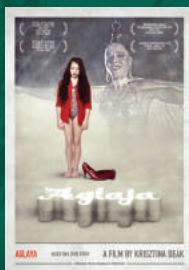
Direção: Lojkin Boris

Classificação indicativa: Livre

Sinopse: Léonard salva Hope da morte em pleno deserto do Saara. Ele é camaronês, ela nigeriana, e os dois desejam abandonar a África e alcançar a Europa. Defendendo-se dos perigos da área hostil, eles firmam uma parceria que logo evolui para romance.

AR	15/05	15:00
BE	31/05	18:30
BH	06/06	17:00
CT	18/06	16:00
DF	18/05	19:00
FL	31/05	17:00
GO	23/05	18:30
MA	24/06	18:30
VT	26/06	16:30

HUNGRIA



Aglaja Aglaja

Drama • 2012 • 116 min

Direção: Krisztina Deák

Classificação indicativa: 16 anos

Sinopse: Baseada em fatos reais, esta é a história da infância e adolescência de Aglaja, filha de uma família de artistas circenses do Leste Europeu. A família foge para a Europa Ocidental após cometer um roubo que os permite começar uma nova vida. Para alcançar o sucesso, sua mãe gasta todo o dinheiro da família para realizar um número perigosíssimo: ficar pendurada pelos cabelos no domo do circo. Toda noite, Aglaja é aterrorizada pelo medo de perder sua mãe.

AR	18/05	17:00
BE	08/06	18:30
BH	09/06	19:00
CT	19/06	18:00
DF	14/05	21:00
FL	30/05	19:00
GO	24/05	20:30
MA	23/06	18:30
VT	24/06	20:00

IRLANDA



Boas Vibrações Good Vibrations

Biografia/Música/Drama • 2012 • 103 min

Direção: Lisa Barros D'Sa, Glenn Leyburn

Classificação indicativa: 16 anos

Sinopse: Celebrando uma história real, "Boas Vibrações" vê o amante de música de Belfast Terri Hooley desafiar os problemas ao abrir uma loja de discos e tornar-se o padrinho do cenário punk da Irlanda do Norte. Lutando contra a oposição política e pessoal, Hooley lança a carreira de bandas de punk, incluindo a "The Undertones", até que problemas financeiros ameaçam seu sonho de amante da música Ulster. Desdobrando-se com um espírito alegre que reflete o próprio Hooley, esta exuberante cinebiografia premia um homem que rejeita a violência a favor de manter viva a cultura de uma cidade.

BE	05/06	18:30
FL	03/06	17:00
MA	30/06	18:30

ITÁLIA



A Variável Humana *La Variabile Umana*

Drama • 2009 • 83 min

Direção: Bruno Oliviero

Classificação indicativa: 14 anos

Sinopse: Depois do assassinato, em Milão, de um empresário intimamente ligado à política, um delegado é forçado pelo superior a assumir o caso que logo se tornará muito delicado. Na mesma noite nos quartos da delegacia de polícia também entra Linda, sua filha, presa porque encontrada na posse de sua pistola de serviço.

A pesquisa o levará em contato com um mundo metropolitano decadente e corrupto e com implicações inesperadas que irão forçá-lo a enfrentar a sua vida pessoal e o seu papel de pai que tinha negligenciado após a morte de sua esposa.



CT	17/06	18:00
DF	16/05	21:00
FL	28/05	19:30

PAÍSES BAIXOS



Só O Melhor Para O Nosso Filho *Het Beste Voor Kees*

Documentário • 2014 • 87 min

Direção: Monique Nolte

Classificação indicativa: Livre

Sinopse: Kees tem 49 anos, é autista e ainda mora com seus pais. O amor deles de a Kees a possibilidade de desenvolver como um adulto relativamente independente. Mas o que acontecerá quando os pais do Kees, agora com 80 e 83 anos, não puderem mais cuidar dele? A cineasta Monique Nolte acompanha as tentativas dos pais do Kees de criar um futuro perfeito para seu filho autista.



AR	18/05	15:00
BE	09/06	18:30
BH	08/06	19:00
CT	14/06	18:00
DF	12/05	19:00
FL	27/05	17:30
GO	19/05	18:30
MA	01/07	14:00
VT	25/06	20:00



A Minha Bicicleta Mój Rower

Comédia dramática • 2012 • 90 min

Direção: Piotr Trzaskalski

Classificação indicativa: 16 anos

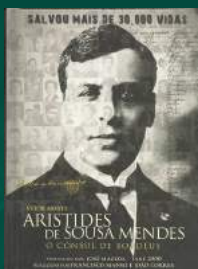
Sinopse: Avô, pai e filho, morando em diferentes partes da Europa, se encontram depois de anos sem se verem para procurar a avó desaparecida. A tarefa torna-se uma oportunidade de reconciliação de gerações.

Dizem que os homens não entendem as mulheres. Imagine se, ainda por cima, não se entendessem entre eles mesmos! A mais recente comédia dramática de Piotr Trzaskalski é um guia diferente pelo mundo masculino. Włodek (avô), Paweł (pai), e Maciek (filho) são forçados a conviverem durante alguns dias e não perdem nenhuma oportunidade para deixar a vida ainda mais difícil.

Será que realmente mais coisas os separam do que juntam? Será que existe um modo de compreender o ponto de vista masculino?



DF 15/05 19:00



Aristides de Sousa Mendes, O Cônsul de Bordéus *Aristides de Sousa Mendes, O Cônsul de Bordéus*

Drama • 2011 • 90 min

Direção: Francisco Manso, João Correa

Classificação indicativa: 12 anos

Sinopse: Com a invasão da França pelas tropas nazis, milhares de refugiados começam a reunir-se junto do consulado português em Bordéus, na esperança de obterem um visto para Portugal. Obrigado a respeitar a circular de Salazar que proibia a concessão de vistos a refugiados judeus, Sousa Mendes viveu, então, um terrível dilema: conceder os vistos e arriscar a carreira diplomática e o sustento da sua família, ou deixar que aquelas pessoas fossem deportadas nos campos de concentração. Aristides de Sousa Mendes – O Cônsul de Bordéus revisita a extraordinária história do herói português que salvou mais de 30.000 vidas durante a Segunda Guerra Mundial.



AR 17/05 17:00

BE 02/06 18:30

BH 08/06 17:00

CT 15/06 18:00

DF 16/05 19:00

FL 28/05 15:30

GO 25/05 18:30

MA 29/06 18:30

VT 23/06 20:00



Fair Play

Drama • 2014 • 100 min

Direção: Andrea Sedláčková

Classificação indicativa: 12 anos

Sinopse: Década de 80 na Tchecoslováquia. A talentosa jovem atleta Anna está selecionada para a equipe nacional e começa a treinar para se qualificar para os Jogos Olímpicos. Como parte da preparação, ela é colocada em um “programa médico” secreto onde é dopada com esteroides anabolizantes. Seu desempenho está ficando melhor, mas depois que ela entra em colapso no treinamento, descobre a verdade sobre as drogas. Anna decide continuar sua preparação sem os esteroides, embora sua mãe esteja preocupada que ela não se qualifique para os Jogos, que vê como a única chance da filha escapar da Cortina de Ferro.

BH	07/06	17:00
CT	18/06	18:00
DF	17/05	21:00
FL	01/06	19:00
GO	22/05	17:30
VT	26/06	20:00



O Casamento Silencioso

Nunta Mută

Comedia, Drama • 2008 • 87 min

Direção: Horațiu Mălăele

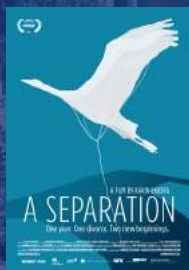
Classificação indicativa: 16 anos

Sinopse: Em uma pequena aldeia isolada, em 1953, um casamento é interrompido pela notícia sobre a morte de Stalin. Porque qualquer celebração pública é proibida, eles decidem transformar este evento feliz em um casamento em silêncio. Mas, quando os convidados bebem e se sentem bem, eles esquecem o voto de silêncio que fizeram e o “casamento silencioso” torna-se em uma verdadeira festa em seu próprio direito, com consequências trágicas.

CT	14/06	20:00
DF	17/05	19:00
FL	02/06	17:00

Um filme sobre o absurdo da história e como destinos individuais podem ser destruídos pela cegueira coletiva, sobre como a comédia animada pode degenerar em tragédia.

SUÉCIA



Uma Separação A Separation

Documentário • 2014 • 70 min

Direção: Karin Ekberg

Classificação indicativa: Livre

Sinopse: Tudo bem jogar fora seu velho vestido de casamento? O que fazer com as taças de cristal que ninguém quer? Uma Separação de Karin Ekberg é um documentário tragicômico que explora os últimos atos de um longo casamento. Um filme sobre a busca tentativa de um recomeço, quando algo – por fim e infelizmente – acaba.

AR 17/05 15:00

BE 07/06 18:30

BH 11/06 17:00

CT 16/06 18:00

DF 19/05 19:00

FL 27/05 16:00

GO 22/05 19:30

MA 27/06 18:30

VT 25/06 16:30





Secretaria de
Cultura



GOVERNO DE
BRASÍLIA

CINE
CULTURA



METROPOLIS
CINECLUBE



Fundação Cultural BADESC

SECRETARIA DE
ESTADO DE CULTURA



GOVERNO DO ESTADO DO
AMAZONAS



Culture Ireland
Cultúr Éireann

